

Liebe Indonesien-Interessierte,
Liebe Mitglieder und Freunde
der Deutsch-Indonesischen
Gesellschaft (DIG) Hamburg
e.V., feiern Sie mit uns im Juni
Geburtstag:
den 43. Geburtstag der
DIG Hamburg e.V. und den
Geburtstag der (Noch-)Hauptstadt
Indonesiens, Jakarta. Wir
laden Sie herzlich zu einer
Sonderveranstaltung an der
Universität Hamburg ein, um
gemeinsam das Bestehende zu
zelebrieren und den Blick in die
Zukunft zu richten.



Vortrag und Diskussion



Asien-Afrika-Institut



Von der (Noch-)Hauptstadt Jakarta zur neuen Hauptstadt: Nusantara

Erfahren Sie mehr über den Regierungsumzug und die geplante neue Hauptstadt Nusantara und lassen Sie uns über dieses historische Ereignis gemeinsam diskutieren.

Redner und Panelteilnehmer: Ardian Wicaksono, Generalkonsul Hamburg; Dr. Agung Wicaksono (Stellvertreter für Finanzen und Investitionen IK Nusantara); Dr. Maximilian von Gerdell

Nutzen Sie den Abend, um im Anschluß an das offizielle Programm bei kleinen Köstlichkeiten miteinander ins Gespräch zu kommen und sich auszutauschen. **Eintritt: Frei**

Es ist eine Hybrid Veranstaltung, zur besseren Planung und für den Zugangslinks bitten wir um Anmeldung per E-Mail: vorstanddighh@dig-hamburg.de oder über folgenden Link: www.dig-hamburg.de/Veranstaltungen/DIGHH-Stammtisch

Mit herzlichen Grüßen,
Der Vorstand der Deutsch-Indonesischen Gesellschaft
Hamburg e.V.

Mit freundlicher Unterstützung von welinku 21



Datum:
Freitag, 30. Juni 2023
18.00 – 21.00

Das Programm
Lesung - Gedichte in 2 Sprachen
Musik und traditioneller Tanz
aus Jakarta

Ort:
Asien-Afrika-Institut,
Ost-Flügel, Raum 221
Edmund-Siemers-Allee 1
Universität Hamburg



Zoom-Meeting beitreten
<https://uni-hamburg.zoom.us/j/65143791675?pwd=MC9leVFKVi9pVUtYUG5zN1pyQi9BUT09>

Meeting-ID: 651 4379 1675
Kenncode: 40655666

Dear people interested in Indonesia, Dear members and friends of the German-Indonesian Society (DIG) Hamburg e.V., please join us in celebrating our birthday in June:

The 43rd birthday of DIG Hamburg e.V. and the birthday of Indonesia's (still) capital, Jakarta. We cordially invite you to a special event at the **University of Hamburg** to celebrate together what already exists and to look to the future.



Presentation and discussion



Asien-Afrika-Institut



From the (still) capital Jakarta to the new capital: Nusantara

Learn more about the government move and the planned new capital Nusantara and let's discuss this historic event together.

Speakers and panelists: Ardian Wicaksono, Consul General Hamburg; Dr. Agung Wicaksono (Deputy for Finance and Investment IK Nusantara); Dr. Maximilian von Gerdte

After the official programme, take advantage of the evening to get into conversation with each other and network over small delicacies. **Admission: Free**

It is a hybrid event, for better planning, please register by e-mail: vorstanddighh@dig-hamburg.de or via the following link: www.dig-hamburg.de/Veranstaltungen/DIGHH-Stammtisch

With kind regards,
The Board of the German-Indonesian Society Hamburg e.V.

Proudly supported by welinku 21



Date:
Friday, 30 June 2023, 18.00 - 21.00

The Programme:
Reading - poems in 2 languages
Music and traditional dance from Jakarta

Venue:
Asia-Africa Institute,
East Wing, Room 221
Edmund-Siemers-Allee 1
University of Hamburg



Join Zoom Meeting
<https://uni-hamburg.zoom.us/j/65143791675?pwd=MC9leVFKVi9pVUtYUG5zN1pyQi9BUT09>

Meeting-ID: 651 4379 1675
Passcode: 40655666

Para peminat Indonesia yang terhormat, Para anggota dan sahabat yang terhormat dari Perhimpunan Indonesia-Jerman (DIG) Hamburg e.V, mari bergabunglah bersama kami untuk merayakan ulang tahun kami di bulan Juni: Ulang tahun ke-43 DIG Hamburg e.V. dan ulang tahun ibu kota Indonesia, Jakarta. Kami dengan hormat mengundang Anda untuk menghadiri acara khusus di **Universitas Hamburg** untuk merayakan bersama apa yang sudah ada dan menatap masa depan.



Presentasi dan diskusi



Asien-Afrika-Institut



Dari ibu kota (kini) Jakarta ke ibu kota baru (nanti): Nusantara

Mari, lebih lanjut berkenalan dengan langkah pemerintah dan rencana pemindahan pusat pemerintahan ke ibu kota baru Nusantara dan bersama berdiskusi tentang peristiwa bersejarah ini!

Pembicara dan panelis: Ardian Wicaksono, Konsul Jenderal Hamburg; Dr. Agung Wicaksono (Deputi Bidang Keuangan dan Investasi IK Nusantara); Dr. Maximilian von Gerdtehl

Kita lanjutkan acara resmi di atas dengan acara bincang santai bersilaturahmi dan membangun jaringan sambil menikmati makanan ringan. **Biaya masuk Gratis**

Ini adalah acara *hybrid*, untuk perencanaan yang lebih baik, silakan mendaftar melalui email: vorstanddighh@dig-hamburg.de atau melalui tautan berikut: www.dig-hamburg.de/Veranstaltungen/DIGHH-Stammtisch

Salam hormat,
Pengurus Perhimpunan Masyarakat Jerman-Indonesia Hamburg e.V.

Didukung oleh welinku 21



Tanggal:

Jumat, 30 Juni 2023
18.00 - 21.00

Program Acara:

Pembacaan - puisi dalam 2 bahasa
Musik dan tarian tradisional dari Jakarta

Tempat:

Institut Asia-Afrika, Sayap Timur,
Ruang 221
Edmund-Siemers-Allee 1
Universitas Hamburg



Gabung Zoom Meeting

<https://uni-hamburg.zoom.us/j/65143791675?pwd=MC9leVFKVi9pVUtYUG5zN1pyQi9BUT09>

Meeting-ID: **651 4379 1675**

Passcode: **40655666**